

重要通知



致各家代理和货主：

为提高数据接收和处理的质量，自2008年9月1日(船舶开航日)起，所有美国, 加拿大和墨西哥等航线因卸货港及目的港海关24小时预报舱单的要求，而向我司发送的重箱进港信息将全部采用电子方式进行接收和处理，原纸面传真方式的重箱进港信息将不再接受。

请贵司操作人员将重箱进港信息填在所附EXCEL表格中(重箱进港信息EMI内容必须与CLP一致)，并在我司规定的各航线重箱进港信息截止时间之前以邮件方式发送到我司指定邮箱：**SHA_CARGO@APL.COM**。

相关EMI(重箱进港信息)邮件格式如下：(请严格执行)

**Email Subject(题目)：APL EMI FOR XXX(AGENT NAME) ON XXX/XXX
(VESSEL/VOYAGE)**

为确保电子邮件及时准确地收发，请务必使用公司注册邮箱，因使用免费邮箱而造成的邮件丢失和拒收，我司概不负责。当我司操作人员收到电子方式的重箱进港信息后，会有电子邮件自动答复如下：

“此邮件为自动回复邮件，表明我司已已从贵邮箱收到一封电子邮件。如果该邮件是无关美国, 加拿大和墨西哥货物重箱进港信息的邮件，该邮件会被自动删除。如果该邮件是关于美国, 加拿大和墨西哥货物重箱进港信息的邮件，我司会尽快根据相关流程处理。如在处理过程中有任何问题，我司会及时与相关定舱代理联系并及时解决问题。感谢您的合作！若订舱接受后需要更改货物包装种类及货物名称，请以提单更改的方式传真至 8008201234”

- 如贵司工作人员在发送三十分钟后没有收到电子邮件自动答复，请及时与我司客服部或销售部联系。
- 当贵司工作人员收到我司的电子邮件自动答复后，请务必不要重复发送相同内容的邮件以免造成信息重复输入。

American President lines (China) Co., LTD.
Shanghai Regional Office
9F, Raffles City Shanghai, Office Tower
268 Xi Zang Road Central, Zip: 200001
Tel: (86-21) 2301-2000
Customer Service Tel: (86-21) 5359-4849

美国总统轮船公司上海分公司
西藏中路268号
来福士广场办公楼9楼
邮政编码: 200001
电话: (86-21) 2301-2000
客户服务部电话: (86-21) 5359-4849



- 如贵司重箱进港信息内容有所更改，请务必在邮件标题上注明内容更改以免造成信息漏改或错改。

若未按以上要求操作所引起的一切风险, 责任, 费用及罚金等由贵司和客户自行承担。

(注：重箱进港信息EMI表格中的货物品名/包装种类仅作为参考。如有更改，请参照正常的提单修改流程操作，传真至800-820-1234。)

如由于客观原因造成贵司电子邮件或网络系统无法正常工作，请及时与我司客服部或销售部联系。针对此特殊情况，经确认后我司将临时接受传真方式的重箱进港信息。

谢谢合作。

如有疑问，欢迎随时致电我司客户服务部或销售部。

祝
商 祺

美国总统轮船(中国)有限公司上海分公司
2008年07月23日

American President lines (China) Co., LTD.
Shanghai Regional Office
9F, Raffles City Shanghai, Office Tower
268 Xi Zang Road Central, Zip: 200001
Tel: (86-21) 2301-2000
Customer Service Tel: (86-21) 5359-4849

美国总统轮船公司上海分公司
西藏中路268号
来福士广场办公楼9楼
邮政编码: 200001
电话: (86-21) 2301-2000
客户服务部电话: (86-21) 5359-4849